

Ungern-Budapest: Desinficering och utrotning i tågtort och på landsbygden

OJ S 69/2020 07/04/2020

Meddelande om tilldelning av kontrakt – försörjningssektorerna

Tjänster

Rättslig grund:

direktiv 2014/25/EU

Avsnitt I: Upphandlande enhet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ_35803375

Postadress: Könyves Kálmán krt. 54–60.

Ort: Budapest

Nuts-kod: HU1 Közép-Magyarország

Postnummer: 1087

Land: Ungern

Kontaktperson: Hegedűsné dr. Hovánszki Tímea

E-post: hegedusne.hovanszki.timea@mav.hu

Telefon: +36 305981195

Internetadress(er):Allmän adress: <http://www.mavcsoport.hu>Upphandlarprofil: <http://www.mavcsoport.hu>**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: MÁV-START Vasúti Személyszállító Zrt.

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ_72858615

Postadress: Könyves Kálmán körút 54–60.

Ort: Budapest

Nuts-kod: HU110 Budapest

Postnummer: 1087

Land: Ungern

Kontaktperson: Hegedűsné dr. Hovánszki Tímea

E-post: hegedusne.hovanszki.timea@mav.hu

Telefon: +36 305981195

Internetadress(er):Allmän adress: <http://www.mavcsoport.hu>Upphandlarprofil: <http://www.mavcsoport.hu>**I.2. Information om gemensam upphandling**

Kontraktet inbegriper gemensam upphandling

I.6. Huvudsaklig verksamhet

Järnvägstjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Koronavírus elleni fertőtlenítés
Referensnummer: EKR000297082020

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

90670000 Desinficering och utrotning i tätort och på landsbygden

II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

A keretszerződés időtartama alatt tervezett mennyiségek:

1. rész:

— Belső utasforgalmi (vizesblokk + egyéb) terület: 235 000 m²

— Teljes belső (utas + üzemi) terület: 512 000 m²

2. rész:

— Fertőtlenítő felületpermetezés és felmosás 129 450 darab

— Ózonos fertőtlenítés 5 490 darab

— Folyékony szappantartók kézfertőtlenítő hatású 18 000 darab

Folyékony szappannal való töltése.

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: ja

II.1.7. Upphandlingens totala värde

Värde exkl. moms: 1 920 000 000,00 HUF

II.2. Beskrivning

II.2.1. Benämning på upphandlingen

Fertőtlenítési tevékenység MÁV Zrt. részére

Del nr: 1

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

90670000 Desinficering och utrotning i tätort och på landsbygden, 90900000 Städning och renhållning

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU Magyarország

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: MAGYARORSZÁG közigazgatási területe

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

MÁV Zrt.

A járvány terjedésének aspecifikus megelőzését szolgálja a megfelelő és rendszeres takarítás. Ilyenkor gyakran az érintett felületek takarításának gyakoriságát növelni kell, de ezen kívül a takarítás az általános rend szerint történhet, a megfelelő takarítószerrel előírásoknak megfelelő alkalmazásával. Speciális, szokásostól eltérő baktericid, fungicid, virucid hatású fertőtlenítő szerek alkalmazása indokolt.

Az emelt szintű takarítási feladatok tartalma:

— Általános takarítás, felületfertőtlenítés aktív klór tartalmú tisztító fertőtlenítőszerrel és alkohol tartalmú kéz-, és bőrfertőtlenítő folyadék adagolásával

— Ózonos zárófertőtlenítés

- Mobil kézfertőtlenítés vagy felületfertőtlenítés
- Belső utasforgalmi (vizesblokk + egyéb) terület: 235 000 m²
- Teljes belső (utas + üzemi) terület: 512 000 m²

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

II.2.7) pontban írt információ technikai jellegű, a szerződés a járványügyi veszélyhelyzet feloldásától számított 30. napig, vagy amennyiben az hamarabb következik be, a keretösszeg kimerüléséig tart.

II.2.5) szerinti ár értékelési szempont további 5 alszempontból áll, melyet a felolvasólap tartalmaz.

II.2. Beskrivning

II.2.1. Benämning på upphandlingen

Fertőtlenítési tevékenység MÁV-START Zrt. részére

Del nr: 2

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

90670000 Desinficering och utrotning i tätort och på landsbygden, 90900000 Städning och renhållning

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU Magyarország

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: MAGYARORSZÁG közigazgatási területe

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

MÁV-START Zrt.

Fertőtlenítő takarítás az az eljárás, amelynek alkalmazása során a vasúti kocsi helyiségeiben, azok burkolatain, felszerelési, berendezési tárgyain levő kórokozó mikroorganizmusokat fertőtlenítő-tisztító hatású szerek oldataival és mechanikus hatással kombinálva pusztítják el. Speciális, baktericid, fungicid, virucid hatású fertőtlenítő szerek alkalmazása indokolt.

Az emelt szintű takarítási feladatok típusai, tartalma:

- Fertőtlenítő felületpermetezés és felmosás rendszeres végzése
 - Ózonos fertőtlenítés – rendszeres és eseti végzése
 - Fertőtlenítés meleg ködképzéssel – eseti megrendeléssel folyékony szappantartók kézfertőtlenítő hatású folyékony szappannal való töltése
 - Fertőtlenítő felületpermetezés és felmosás 129 450 darab
 - Ózonos fertőtlenítés 5 490 darab
 - Folyékony szappantartók kézfertőtlenítő hatású 18 000 darab
- Folyékony szappannal való töltése

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

II.2.7) pontban írt információ technikai jellegű, a szerződés a járványügyi veszélyhelyzet feloldásától számított 30. napig, vagy amennyiben az hamarabb következik be, a keretösszeg kimerüléséig tart.

II.2.5) szerinti ár értékelési szempont további 18 alszempontból áll, melyet a felolvasólap tartalmaz.

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Tilldelning av kontrakt utan att ett meddelande om upphandling först offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, i de fall som räknas upp nedan

- Synnerligen brådskande förfarande till följd av omständigheter som den upphandlande enheten inte har kunnat förutse och i enlighet med de strikta villkoren i direktivet

Förklaring:

A járvány terjedésének aspecifikus megelőzését szolgálja a megfelelő és rendszeres takarítás. Ilyenkor gyakran az érintett felületek takarításának gyakoriságát növelni kell, de ezen kívül a takarítás az általános rend szerint történhet, a megfelelő takarítószeres előírásoknak megfelelő alkalmazásával. Speciális, szokásostól eltérő baktericid, fungicid, virucid hatású fertőtlenítő szerek alkalmazása indokolt.

A rendkívüli feladatok végrehajtásához a takarítószemélyzet felkészítését egy magas szakmai képzettséggel rendelkező szakmai csoport által elkészített Technológiai és cselekvési terv alapján kell végezni.

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogcíme:

- a) a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 98. § (1) e) pontja és
- b) a közszolgáltatók közbeszerzéseire vonatkozó sajátos közbeszerzési szabályokról szóló 307/2015. (X. 27.) Korm. rendelet 15. § (1) e) pontja.

Ajánlatkérők megrendelő Magyar Állammal kötött pályaműködtetési illetőleg vasúti személyszállítási közszolgáltatási szerződésben rögzített előírásoknak megfelelően köteles az ingatlanok, állomási és utasforgalmi terek illetőleg személyszállításhoz szükséges gördülőállomány takarítására, a közszolgáltatást igénybe vevő utasok és a munkavállalók egészségének megóvására.

Ajánlatkérők a fenti rendelkezéseknek való megfelelés érdekében közbeszerzési eljárás eredményeképpen hosszútávú szerződéseket kötöttek az érintett tevékenységek (a továbbiakban: Alaptakarítás) ellátására. A megkötött szerződések azonban csak az alapvető takarítási tevékenységekre vonatkoznak, pandémiás helyzetre vonatkozó takarítási tevékenységre átfogó jelleggel nem, illetőleg ehhez kapcsolódóan csak eseti szolgáltatásokat tartalmaznak.

A COVID-19 koronavírus járvány csoportos megbetegedések fázisába lépése azonban szükségessé teszi újabb intézkedések haladéktalan bevezetését és az emelt szintű takarítási és fertőtlenítési tevékenység azonnali elrendelését. A rendkívüli sürgősség a járvány

terjedésére és az emelkedő fertőzött és áldozat létszámra tekintettel volt indokolt az emberi élet védelme érdekében.

A jogcímet és jogalapot mind a Közbeszerzési Hatóság, mind a Miniszterelnökség megvizsgálta és támogatta.

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

IV.2. Administrativ information

IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet

IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett periodiskt meddelande

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Kontrakt nr: 1

Del nr: 1

Benämning på upphandlingen:

Fertőtlenítési tevékenység MÁV Zrt. részére

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/04/2020

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 1

Antal anbud som mottagits från små och medelstora företag: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från andra EU-länder: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från länder utanför EU: 0

Antal anbud som mottagits i elektronisk form: 1

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: B+N Referencia Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ_63484135

Postadress: Szkalka köz 1.

Ort: Komlóska

Nuts-kod: HU Magyarország

Postnummer: 3937

Land: Ungern

E-post: kozbeszerzes@bnref.hu

Telefon: +36 305761589

Fax: +36 18779610

Internetadress: <http://www.bnref.hu>

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: nej

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 490 000 000,00 HUF
Kontraktets/delens totala värde: 490 000 000,00 HUF

V.2.5. Information om underentreprenader

V.2.6. Erlagt pris vid förmånliga inköp

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Kontrakt nr: 2

Del nr: 2

Benämning på upphandlingen:

Fertőtlenítési tevékenység MÁV-START Zrt. részére

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/04/2020

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 1

Antal anbud som mottagits från små och medelstora företag: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från andra EU-länder: 0

Antal anbud som mottagits från anbudsgivare från länder utanför EU: 0

Antal anbud som mottagits i elektronisk form: 1

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: B+N Referencia Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.

Nationellt registreringsnummer: EKRSZ_63484135

Postadress: Szkalka köz 1.

Ort: Komlóska

Nuts-kod: HU Magyarország

Postnummer: 3937

Land: Ungern

E-post: kozbeszerzes@bntref.hu

Telefon: +36 305761589

Fax: +36 18779610

Internetadress: <http://www.bntref.hu>

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: nej

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 1 430 000 000,00 HUF

Kontraktets/delens totala värde: 1 430 000 000,00 HUF

V.2.5. Information om underentreprenader

V.2.6. Erlagt pris vid förmånliga inköp

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.3. Kompletterande upplysningar

Az eljárásban közös ajánlatkérők: a MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság és a MÁV-START Vasúti Személyszállító Zrt.

A rendelkezésre álló fedezet a szerződési keretösszegekre nyújt fedezetet, ezért az ajánlati árban szereplő egységárak azzal nincsenek korrelációban, az egységárak az eljárás bírálatát és az ajánlat értékelését szolgálták. A becsült érték és a szerződési érték a keretösszegnek megfelelően került meghatározásra, az egységárak szerinti lehívás a keretösszeget nem haladhatja meg.

Az eljárásban ajánlattételre felhívott gazdasági szereplő cégadatai:

Ajánlattevő neve: B + N Referencia Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Céggjegyzékszám: 05-10-000479

Adószám: 23480874-2-05

Székhely: 3937 Komlóska, Szkalka köz 1.

Az eljárás a 320/2015. (X. 30.) Korm. rendelet szerinti folyamatba épített ellenőrzés során a Miniszterelnökségtől támogató ex ante minőségellenőrzési tanúsítványt kapott.

Az eljárás a Közbeszerzési Hatóság jogalap vizsgálatának megfelelt, a döntést a KH közzétette.

Az eljárásba bevont felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Hegedűsné dr. Hovánszki Tímea (Itsz.: 00664)

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Jogorvoslat kérelem a Kbt. 148-149. § szerint.

VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Datum då meddelandet sänts

06/04/2020